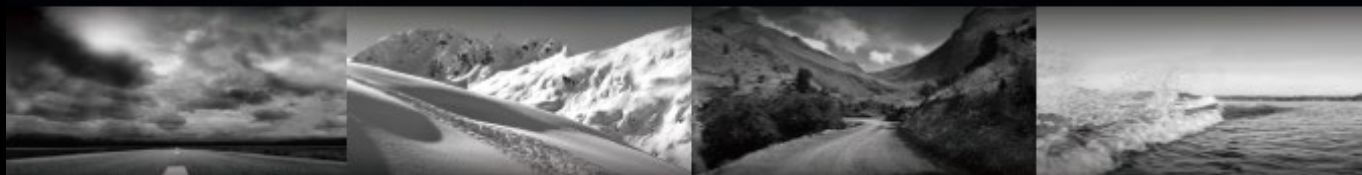




*ski-doo* *LYNX* *SEA-DOO* *ROTAX* *can-am*



# CASQUE PYRA

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

GUIDE DE L'UTILISATEUR

# PYRA

FRANÇAIS



# Casque **PYRA**

## FÉLICITATIONS!

Vous avez maintenant en votre possession notre tout nouveau casque Pyra. Ce casque de style MX a été conçu non seulement pour vous protéger, mais aussi pour vous permettre de vous distinguer, autant en montagne que sur les sentiers, ou sur la piste de motocross. La technologie de conception légère, jumelée à notre nouvelle technologie de réduction d'énergie (ERT) en font l'un de nos casques les plus sécuritaires et polyvalents jamais conçus.

Lorsque vous portez votre casque Pyra, vous pouvez vous sentir en sécurité sachant que ce casque a subi des essais rigoureux et a même passé les plus hautes certifications DOT et ECE. Offrant une grande ventilation, le casque Pyra est équipé d'un déflecteur d'air amovible, ce qui en fait un excellent casque 4 saisons.

Vous pouvez avoir l'assurance de posséder un casque de qualité conçu pour satisfaire aux normes les plus élevées en matière de rendement – en particulier lors de longs déplacements – et pour vous apporter également beaucoup de plaisir.

Veillez prendre le temps de lire ce guide au complet et avec attention afin que votre casque vous apporte la protection nécessaire lorsque vous conduisez votre motoneige ou motocyclette. Pour vous assurer de ne négliger aucun aspect du guide ayant trait à la sécurité, nous vous recommandons de lire les renseignements dans l'ordre dans lequel ils apparaissent.

### **AVERTISSEMENT**

Ce casque respecte la Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) des États-Unis et/ou le règlement européen 22 (ECE R22.06) de la Commission économique des Nations Unies. Il n'est pas conçu pour être utilisé par un enfant de moins de 13 ans.

Nous vous souhaitons une bonne randonnée en toute sécurité.



# TABLE DES MATIÈRES

<b>A. GÉNÉRALITÉS .....</b>	<b>4</b>
1. INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	4
<b>B. LE CASQUE.....</b>	<b>5</b>
1. COMPOSANTS DU CASQUE	5
2. DIMENSIONS DU CASQUE	5
3. DÉFLECTEUR D'AIR	5
ENLEVER / INSTALLER LE DÉFLECTEUR D'AIR	5
4. FIXATION DE LA JUGULAIRE	6
AJUSTER LA JUGULAIRE	6
5. DOUBLURE INTÉRIEURE	6
ÉPAISSEURS DES COUSSINETS	7
ENLEVER / INSTALLER LES COUSSINETS DE JOUE	7
ENLEVER / INSTALLER LA GARNITURE DE TÊTE	7
ENLEVER / INSTALLER LES PIVOTS DE PALETTE	8
<b>C. AJUSTEMENT ET UTILISATION .....</b>	<b>9</b>
1. COMMENT METTRE LE CASQUE	9
2. AJUSTEMENT ADÉQUAT	9
1. MESURER LA CIRCONFÉRENCE DE VOTRE TÊTE	9
2. ESSAYER LE CASQUE	9
3. VÉRIFIER SI L'AJUSTEMENT EST APPROPRIÉ	9
4. VÉRIFIER VOTRE CHAMP DE VISION	10
5. TESTER L'AJUSTEMENT DU CASQUE	10
6. ATTACHER LA JUGULAIRE	10
7. VÉRIFIER L'AJUSTEMENT DE LA JUGULAIRE	10
3. COMMENT ENLEVER LE CASQUE	10
4. UTILISATION ADÉQUATE	11
5. MANIPULATION ADÉQUATE DU CASQUE	11
<b>D. AVANT CHAQUE RANDONNÉE.....</b>	<b>12</b>
1. VÉRIFIER LE CASQUE	12


<b>E. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES .....</b>	<b>12</b>
1. MODIFICATIONS / ACCESSOIRES	12
2. ENGELURES	13
<b>F. SOINS ET ENTRETIEN.....</b>	<b>13</b>
1. NETTOYAGE DE LA COQUILLE	13
2. NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR	13
3. INSPECTION DU CASQUE	14
4. RANGEMENT DU CASQUE	14
<b>G. GUIDE DE DÉPANNAGE .....</b>	<b>15</b>
<b>H. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE .....</b>	<b>15</b>
1. PIÈCES DE RECHANGE	15
<b>I. SERVICE DE BRP.....</b>	<b>16</b>
1. SERVICE DE RÉPARATION	16
2. GARANTIE	16
<b>J. POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS.....</b>	<b>16</b>

# A. GÉNÉRALITÉS

## 1. INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Ce casque est couvert par la garantie de BRP et par un réseau de concessionnaires et de distributeurs autorisés qui sont prêts à vous fournir les pièces, services et accessoires dont vous pourriez avoir besoin. Pour maintenir la garantie, vous devez utiliser des pièces d'origine BRP comme pièces de rechange; consultez un concessionnaire BRP autorisé.

Utilisez le présent guide de l'utilisateur pour vous familiariser avec votre nouveau casque et ses diverses fonctions. Assurez-vous de lire et comprendre le contenu du guide et conservez celui-ci à des fins de référence. Les informations et descriptions des composants sont exactes au moment de la publication. Les illustrations de ce document peuvent ne pas montrer la structure typique des différents assemblages ou peuvent ne pas reproduire la forme exacte des pièces ni leurs détails de fabrication; cependant, elles représentent des pièces ayant une fonction identique ou similaire.

Le présent guide emploie le symbole d'alerte suivant  en plus de mentions d'avertissement pour indiquer un risque de blessures.

### AVERTISSEMENT

Avertit d'une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, pourrait se traduire par des blessures graves ou un décès.

### AVIS

Concerne des pratiques non liées à des blessures corporelles.

La simple lecture de ce guide ne permettra pas d'éliminer tous les risques. L'utilisateur doit comprendre et suivre les instructions. En raison de son engagement continu envers la qualité des produits et l'innovation, BRP se réserve le droit de supprimer ou de modifier en tout temps ses spécifications, designs, caractéristiques ou pièces d'équipement sans encourir d'obligation. Quiconque souhaite faire traduire toute partie de ce guide en quelque langue que ce soit doit s'assurer que la traduction est adéquate.

### AVERTISSEMENT

Il peut être dangereux de conduire un véhicule motorisé. Ce casque offre une protection limitée pour la tête. Il respecte la Federal Motor Vehicle Safety Standard 218 (DOT FMVSS 218) des États-Unis et/ou le règlement européen 22 (ECE R22.06) de la Commission économique des Nations Unies.

Cependant, il ne protégera pas l'utilisateur de tous les impacts possibles. Certains impacts peuvent dépasser la capacité protectrice du casque et causer de graves blessures à la tête, au cerveau, à la colonne vertébrale ou à d'autres parties du corps, ce qui peut inclure la paralysie ou le décès. Pour que la protection soit maximale, le casque doit être bien ajusté sur la tête et la jugulaire doit être solidement attachée.

Si votre casque est équipé d'une visière principale, celle-ci doit être complètement fermée. S'il est équipé d'un autre composant comme un déflecteur d'air, un déflecteur de respiration, un masque respiratoire ou une mandibule, assurez-vous de les installer dans la bonne position afin que l'air expiré soit dirigé à l'opposé de la visière principale.

Portez toujours une protection appropriée contre les engelures, ce qui peut inclure un passe-montagne, un cache-cou, un masque ou une combinaison de ces éléments.

Inspectez le casque avant chaque utilisation en suivant la procédure d'inspection du présent guide. Remplacez toute pièce présentant de l'usure ou des dommages. N'altérez pas le casque et n'y fixez pas de pièces non recommandées par le fabricant. Le casque est conçu pour absorber les chocs par la destruction partielle de la coquille, et cela ne devrait pas être visible. Détruisez et remplacez le casque si la doublure est exposée; cela pourrait ne pas être visible. Détruisez et remplacez le casque s'il a subi un impact grave, même s'il semble intact.

La coquille, la doublure ou d'autres composants du casque peuvent être endommagés par des produits pétroliers, des agents de nettoyage, de la peinture, des adhésifs, etc., et devenir inefficaces, même si le dommage n'est pas visible. N'utiliser que de l'eau tiède et un savon doux pour le nettoyage.

Suivez tous les avertissements et toutes les instructions qui accompagnent le casque. Pour savoir comment le remplacer, communiquez avec BRP. Le défaut de suivre tous ces avertissements et instructions peut se traduire par de graves blessures ou un décès.

## B. LE CASQUE

### 1. COMPOSANTS DU CASQUE



### 2. DIMENSIONS DU CASQUE

Taille du casque		TP	P	M	G	TG	TTG	TTTG	
Taille de la coquille		P				G			
Tour de tête	mm	53 - 54	55 - 56	57 - 58	59 - 60	61 - 62	63 - 64	65 - 66	
	po	20 7/8 - 21 1/4	21 5/8 - 22	22 3/8 - 22 3/4	23 1/8 - 23 5/8	24 - 24 3/8	24 3/4 - 25 1/8	25 1/2 - 25 7/8	

### 3. DÉFLECTEUR D'AIR

Le déflecteur d'air permet de réduire l'intrusion d'air ainsi que l'effet désagréable du vent créé entrant dans le casque lorsqu'on roule. Cette fonction permet de réduire les bruits lors de randonnées (tel le vent, le moteur, la chenille...). De plus, le déflecteur d'air empêche divers contaminants (tel que des roches, de la neige, du sable, de la glace, etc.) de s'infiltrer dans le casque.

Pour bénéficier de performances optimales, utilisez ce casque avec le passe-montagne PYRA de BRP.

#### ENLEVER LE DÉFLECTEUR D'AIR

1. Appuyez sur le côté du déflecteur d'air tel qu'illustré afin de retirer la partie inférieure.



2. Appuyez sur le déflecteur d'air tel qu'illustré afin de retirer la partie supérieure.

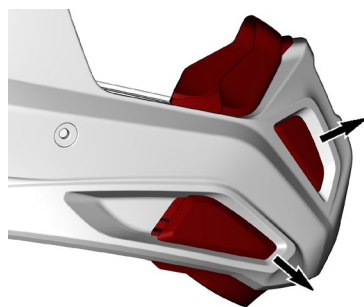


Remarque : Évitez de tirer sur le déflecteur d'air pour ne pas l'endommager.

## B. LE CASQUE

### INSTALLER LE DÉFLECTEUR D'AIR

1. Insérez les 4 protubérances du déflecteur d'air dans leur logement spécifique tel qu'illustré au niveau de la partie du casque destinée au menton.



### 4. FIXATION DE LA JUGULAIRE

Le système de retenue du casque PYRA comporte un anneau double en D.

Ce système de verrouillage est facile à utiliser et vous permet d'ajuster parfaitement la jugulaire à votre tête chaque fois que vous mettez le casque.

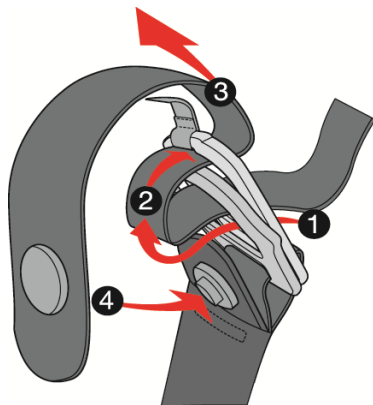
### AJUSTER LA JUGULAIRE

Passez la jugulaire dans les œillets des deux anneaux (1).

Ramenez vers l'arrière et passez dans le grand anneau muni d'une languette en nylon (2).

Serrez adéquatement la courroie pour assurer confort et sécurité (3).

Fermez le bouton-pression pour retenir le surplus de courroie (4).



### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'on ajuste la courroie, s'assurer qu'on ne peut pas tirer le casque vers l'avant lorsque la jugulaire est fermée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais rouler sans s'être assuré que la jugulaire est bien attachée, ajustée et positionnée. Si la jugulaire n'est pas correctement ajustée ou fixée, le casque pourrait se déplacer en cas d'accident.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Le fait de fermer uniquement le coussinet de confort de la jugulaire n'offrira pas une protection adéquate. La jugulaire doit toujours être entièrement fermée.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais la jugulaire pendant que vous roulez.

### 5. DOUBLURE INTÉRIEURE

La doublure intérieure remplaçable du casque PYRA est lavable et assure à la fois un excellent ajustement et une ventilation accrue du casque.

Les coussinets de joue à double densité présentent une forme 3D précise qui permet un ajustement confortable du casque sur les joues, et la garniture de tête assure un ajustement optimal tout autour de la tête.

Toutes les garnitures intérieures sont entièrement composées de matériaux doux pour la peau. Les coussinets de joue et la garniture de tête ont été fabriqués avec un matériau respirant.

Lorsqu'on retire la doublure, il faut d'abord détacher les coussinets de joue avant de sortir le coussinet de tête. Au moment d'installer la doublure, n'oubliez pas d'insérer le coussinet de tête avant les coussinets de joue.

## B. LE CASQUE

### ÉPAISSEURS DES COUSSINETS

Taille du casque	TP	P	M	G	TG	TTG	TTTG
Coussinets de joue	40 mm	35 mm	35 mm	30 mm	35 mm	30 mm	20 mm
Garniture de tête	Dessus	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm	8 mm
	Calotte	10 mm	8 mm	14 mm	12 mm	14 mm	10 mm

### ENLEVER LES COUSSINETS DE JOUE

1. Détachez les 3 boutons-pression pour retirer la première partie du coussinet.
2. Glissez la jugulaire vers l'extérieur afin de pouvoir retirer le coussinet de joue complètement.
3. Répétez ces étapes de l'autre côté.



### INSTALLATION DES COUSSINETS DE JOUE

1. Avant d'installer les coussinets de joue, identifiez les côtés droit et gauche.
2. Attachez les 3 boutons-pression à leur place. Assurez-vous que la courroie est bien positionnée à l'intérieur de l'encoche du coussinet de joue.
3. Répétez ces étapes de l'autre côté.



### ENLEVER LA GARNITURE DE TÊTE

1. La garniture de tête est attachée à la coquille intérieure avec 2 boutons-pression (sur la section arrière du casque).



2. La partie frontale est attachée avec 2 boutons-pression. On peut les enlever en tirant dessus délicatement.



Pour la partie frontale, commencez à tirer d'un côté de la bande en plastique.

3. Ensuite, tirez sur la partie supérieure de la garniture de tête pour détacher la bande Velcro<sup>MC</sup>

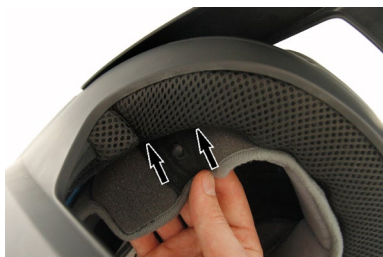




## B. LE CASQUE

### INSTALLER LA GARNITURE DE TÊTE

1. Attachez les 2 boutons-pression de la garniture de tête puis attachez la partie supérieure de la bande Velcro<sup>MC</sup> à sa place.



2. Ensuite, placez la garniture de tête à l'intérieur du casque.

3. Puis, attachez les 2 boutons-pression sur la partie du col.



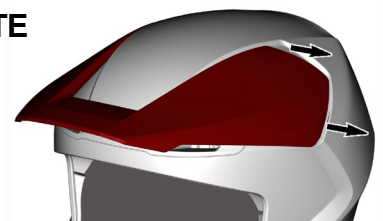
#### AVERTISSEMENT

Ne jamais rouler lorsque des pièces de la doublure intérieure ont été enlevées.

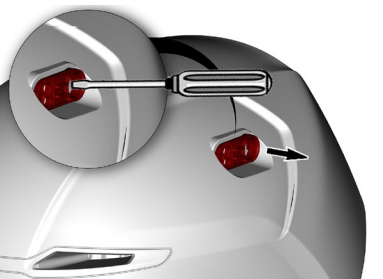
Pour éviter d'endommager la doublure et la coquille intérieures, n'accrochez pas le casque aux rétroviseurs ni aux poignées du guidon.

### ENLEVER LES PIVOTS DE PALETTE

1. Tirez perpendiculairement le côté de la palette tel qu'illustré.



2. Pour retirer le pivot de palette, insérez un tournevis dans le plus grand des deux trous puis soulever doucement pour l'enlever.



3. Répétez ces étapes de l'autre côté.

#### AVIS

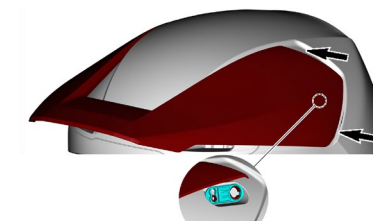
Faites attention de ne pas endommager le fini de la surface du casque.

### INSTALLER LES PIVOTS DE PALETTE

1. Insérez le pivot de palette dans son logement tel qu'illustré.



2. Installez la palette en l'enfonçant dans le pivot tel qu'illustré.



Remarque : Assurez-vous que la goupille avant de la palette est alignée avec l'ouverture dans le pivot de palette.

3. Répétez ces étapes de l'autre côté.

4. Vérifiez que le mécanisme de la palette fonctionne correctement.



## C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

### 1. COMMENT METTRE LE CASQUE

1. Ouvrez la jugulaire et son coussinet de confort.
2. Séparez les extrémités inférieures de la jugulaire.
3. Il est maintenant facile de mettre le casque.
4. Fermez et attachez la jugulaire.
5. Vérifiez que la jugulaire passe sous le menton et qu'elle est bien ajustée.

### 2. AJUSTEMENT ADÉQUAT

#### ⚠ AVERTISSEMENT

N'achetez jamais un casque usage et n'empruntez jamais un casque. Avec le temps, le rembourrage de mousse à l'intérieur du casque s'ajuste au contour de la tête de son propriétaire. Un casque usage ou emprunté peut ne pas offrir une protection aussi efficace qu'un casque neuf.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Le port d'un casque de taille inappropriée peut augmenter les risques de blessures graves ou de décès en cas d'accident. Un casque trop grand pour votre tête pourrait se déloger ou être arraché lors d'un accident.

Pour choisir le format de casque qui convient à votre tête, suivez les instructions ci-après :

#### 1. MESURER LA CIRCONFÉRENCE DE VOTRE TÊTE

Demandez à quelqu'un de vous aider à mesurer votre tour de tête, puis sélectionnez une taille de casque près de cette valeur. Référez-vous au tableau de dimensions de casque plus haut dans le présent document.

Placez le ruban à mesurer autour de votre tête, en partant du centre de votre front, puis en passant au-dessus des oreilles et de la bosse naturelle à l'arrière de la tête.



Remarque : Le ruban doit être tendu, mais pas trop serré. Si les mesures sont comprises entre deux tailles, choisissez la plus grande.

#### 2. ESSAYER LE CASQUE

Agrippez les deux courroies de la jugulaire pour tirer le casque complètement sur votre tête. Assurez-vous que le dessus de votre tête entre en contact avec le dessus de l'intérieur du casque. Essayez le casque en portant toute la protection que vous prévoyez utiliser (passe-montagne, cache-cou, masque, etc.).

#### 3. VÉRIFIER SI L'AJUSTEMENT EST APPROPRIÉ

Pour vous assurer que votre casque est de la bonne taille, vérifiez les éléments suivants :

- La doublure intérieure du casque s'ajuste parfaitement à votre tête.
  - Votre tête s'appuie fermement sur le coussinet supérieur.
  - Les coussinets de joue entrent en contact avec vos joues.
  - Il n'y a aucun espace autour de vos sourcils sous la doublure intérieure.
- Pour vous en assurer, essayez d'insérer les doigts. Si le casque ne s'ajuste pas parfaitement à votre tête, essayez un casque plus petit. Vous devrez peut-être faire plusieurs essais avant de trouver l'ajustement idéal.

## C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

### 4. VÉRIFIER VOTRE CHAMP DE VISION

Certains casques peuvent obstruer le champ de vision lorsqu'on regarde à droite, à gauche, vers le haut ou vers le bas.

#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que vous voyez suffisamment bien pour conduire votre véhicule en toute sécurité.

### 5. TESTER L'AJUSTEMENT DU CASQUE

Mettez une main de chaque côté du casque. Tout en maintenant la tête la plus immobile possible, essayez de tourner le casque de gauche à droite et de haut en bas. Vous devriez sentir le casque faire bouger la peau de votre tête et de votre visage lorsque vous essayez de déplacer le casque. Si ce n'est pas le cas ou que vous pouvez sentir le rembourrage glisser sur votre tête, le casque est trop grand. Si le casque est trop serré ou qu'il vous fait mal, il est trop petit.



### 6. ATTACHER LA JUGULAIRE

Serrez la courroie sous votre mâchoire jusqu'à ce qu'elle ne présente plus aucun jeu. La courroie doit être bien ajustée contre votre mâchoire.

### 7. VÉRIFIER L'AJUSTEMENT DE LA JUGULAIRE

- Mettez les mains à l'arrière du casque et essayez d'enlever le casque en le tournant vers l'avant.
- Mettez les mains à l'avant du casque au-dessus du front (ou sur le protège-menton) et essayez de le pousser.
- Si le casque s'enlève, essayez un casque d'une autre taille ou d'un autre modèle.

Répétez les étapes 1 à 6 jusqu'à ce que vous trouviez un casque qui s'ajuste parfaitement à votre tête de manière sécuritaire.

### 3. COMMENT ENLEVER LE CASQUE

1. Ouvrez la jugulaire.
2. Tenez les extrémités inférieures de la jugulaire et les séparer afin de faciliter le retrait du casque.
3. Vous pouvez maintenant facilement retirer le casque.

Pour éviter d'égratigner des objets sur lesquels vous pourriez placer le casque, nous vous recommandons de fermer la jugulaire après avoir retiré le casque.

## C. AJUSTEMENT ET UTILISATION

### 4. UTILISATION ADÉQUATE

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de décès et pour aider à prévenir les dommages à votre casque :

**Ne circulez jamais avec une visière ne vous offrant pas une vision parfaite.** – Une visière égratignée, usée, ou embuée peut obstruer votre vision. Certaines visières teintées peuvent ne pas être sécuritaires pour des randonnées nocturnes.

**N'ajustez jamais les accessoires de votre casque lorsque vous circulez.** – Procédez aux ajustements seulement si vous êtes à l'arrêt.

**Portez toujours une protection pour les yeux.** – Si vous ne portez pas un casque muni d'une visière, portez toujours une protection pour les yeux lorsque vous circulez. Verrouillez toujours votre visière en position fermée lorsque vous circulez. La visière n'est pas un protecteur facial.

**Ne portez jamais une visière foncée ou teintée lorsqu'il fait noir ou que la visibilité est réduite.** – Cette pratique est non seulement dangereuse, mais illégale dans la plupart des états/provinces. Ne portez jamais un écran solaire égratigné et ne roulez jamais avec une visière embuée.

**Restez toujours à l'affût des sons.** – Votre casque peut réduire la perception des sons. Il ne constitue pas une forme de protection auditive.

**Portez toujours une protection convenable contre les engelures** – Les engelures peuvent survenir lorsque vous portez votre casque par temps froid. Une protection peut inclure : un passe-montagne, un protège-cou, un masque facial ou une combinaison de ces articles.

### 5. MANIPULATION ADÉQUATE DU CASQUE

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de décès et pour aider à prévenir les dommages à votre casque :

**Ne placez jamais votre casque dans un endroit où il pourrait facilement tomber, frapper le sol et s'endommager.** – Placez votre casque sur le sol de façon à ce qu'il ne bascule pas.

**Ne laissez jamais tomber votre casque.** – À la suite d'une chute, la coquille du casque peut se fissurer et le rembourrage de mousse peut être endommagé. Ces dommages pourraient être impossibles à voir. Votre casque a été conçu pour UN impact seulement.

**N'appliquez jamais d'insectifuge sur votre casque.** – L'insectifuge peut endommager la visière, la coquille, la mousse de protection et les autres composants de votre casque.

**N'exposez jamais votre casque à l'essence ou aux vapeurs d'essence.** – L'essence peut endommager la visière, la coquille, la mousse de protection et les autres composants de votre casque. D'autres substances peuvent endommager votre casque. Référez-vous à la section sur les soins adéquats.

**Rangez toujours votre casque dans un sac prévu à cet effet.** – À faire lorsqu'on n'utilise pas le casque afin d'aider à prévenir les dommages accidentels en surface.

## D. AVANT CHAQUE RANDONNÉE

### 1. VÉRIFIER LE CASQUE

Vérifiez régulièrement si votre casque est endommagé. De petites égratignures superficielles ne compromettent pas sa capacité protectrice.

#### AVERTISSEMENT

En cas de dommage plus grave (fissures, bosselures, écaillage, craquellement de la peinture, etc.), on ne doit plus utiliser le casque.

#### AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais sans attacher la jugulaire ni l'ajuster correctement. La jugulaire doit être bien ajustée et ne pas devenir lâche lorsqu'on tire dessus.

La fixation n'est pas correctement fermée si la jugulaire devient lâche lorsqu'on tire dessus.

## E. AUTRES INFORMATIONS IMPORTANTES

### 1. MODIFICATIONS / ACCESSOIRES

#### AVERTISSEMENT

Les composants d'origine (surtout la coquille extérieure, la coquille intérieure et le système de retenue) ne doivent pas être altérés ou enlevés.

L'installation d'autres pièces provenant d'autres fabricants et n'ayant pas été recommandées peut réduire l'effet protecteur du casque, et invalider la certification ainsi que toute réclamation de garantie/demande de règlement.

Utilisez seulement des pièces d'origine, des pièces de rechange et des accessoires que BRP a expressément approuvés pour votre casque!

La modification de votre casque pourrait réduire sa capacité à vous protéger et augmenter les risques de blessures graves ou de décès en cas d'accident.

Une modification peut comprendre ce qui suit :

- Percer des trous
- Couper la coquille, la courroie ou la doublure absorbant les chocs
- Presser la doublure absorbant les chocs
- Modifier le système de retenue, y compris ajouter une jugulaire
- Enlever des pièces
- Appliquer de la peinture
- Utiliser des adhésifs
- Installer des accessoires non approuvés

## 2. ENGELURES

### AVERTISSEMENT

#### Qu'est-ce qu'une engelure?

Une engelure peut se définir comme le gel de la peau et/ou des tissus organiques sous la peau. Il s'agit d'une lésion thermique qui peut découler d'une exposition prolongée à un froid modéré ou d'une brève exposition à un froid intense.

#### Qu'est-ce qui peut causer les engelures?

Différents facteurs peuvent contribuer à la survenue d'engelures, comme:

- Le temps d'exposition d'une personne au froid
- La température extérieure
- La force du vent (facteur de refroidissement éolien)
- L'humidité contenue dans l'air
- Le degré d'humidité des vêtements
- Des engelures ou des lésions dues au froid antérieures.

#### Comment prévenir les engelures

- Ne restez pas à l'extérieur par temps très froid pendant des périodes prolongées.
- Portez toujours une protection supplémentaire pour la tête comme un passe-montagne, un cache-cou, un masque ou une combinaison de ces éléments.
- Changez tout vêtement mouillé immédiatement
- Vérifiez souvent si la peau présente des signes d'engelures : rougeurs ou pâleur, fourmillements et engourdissement.
- Évitez la caféine, le tabac et l'alcool avant d'aller à l'extérieur par temps froid, car ces substances rendent la peau plus vulnérable aux blessures thermiques.

#### Sources :

- Site Web des National Institutes of Health (en anglais) :

<https://medlineplus.gov/frostbite.html>

<https://medlineplus.gov/ency/patientinstructions/000866.htm>

## F. SOINS ET ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT

**N'utilisez jamais de produits chimiques à base de pétrole, de solvants, d'essence, de produits de nettoyage ou d'adhésifs** pour nettoyer l'enveloppe, le rembourrage et les visières de votre casque, car ces produits pourraient causer des dommages importants et la fonction sécuritaire du casque ne serait plus pleinement garantie.

### 1. NETTOYAGE DE LA COQUILLE

Pour nettoyer la coquille du casque, utilisez uniquement de l'eau tiède et un savon doux, ou des savons doux commerciaux prévus à cet effet.

L'utilisation d'eau et de savon suffit généralement. Si vous utilisez d'autres produits de nettoyage, assurez-vous qu'ils ne risquent pas d'endommager à nettoyer.

### 2. NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR

La doublure intérieure du casque PYRA peut se retirer complètement. Les coussinets de tête et de joue se lavent à la main avec un mélange d'eau et de savon doux (p. ex. un détergent doux standard fortement dilué) à une température maximale de 30 °C.

Le lavage à la main est recommandé, mais on peut aussi laver la doublure à la machine. Utilisez le cycle délicat pour empêcher l'agitateur d'endommager le tissu respirant qui recouvre les pièces de la doublure. Laissez la doublure sécher à la température ambiante dans un endroit bien ventilé.

### AVERTISSEMENT

Ne pas mettre les pièces de la doublure dans la sècheuse. La chaleur excessive pourrait endommager la mousse et les revêtements.

### 3. INSPECTION DU CASQUE

Vérifiez si le casque est endommagé. Si votre casque est endommagé ou fissuré, cessez de l'utiliser sur-le-champ et remplacez-le.

Vérifiez si le casque présente des pièces usées ou endommagées. Les composants de plastique peuvent s'user avec le temps. Si vous trouvez des pièces usées ou endommagées, remplacez-les ou achetez un casque neuf. Référez-vous à la section « Pièces de rechange » pour de l'information sur le remplacement des pièces.

#### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de blessures graves ou de décès, inspectez toujours votre casque avant chaque randonnée.

Le casque doit être remplacé après 3 à 5 ans, selon l'utilisation et les soins apportés. Bien qu'en principe la coquille extérieure puisse durer plus longtemps, la fatigue des matériaux et l'usure des autres composants, ainsi que le fonctionnement global du casque et les conditions inconnues dans lesquelles il est utilisé, font qu'il est préférable pour votre propre sécurité que vous remplaciez le casque après cette période.

La chaleur excessive (p. ex. la chaleur de l'échappement) peut endommager les motifs, la coquille intérieure du casque ainsi que la doublure intérieure.

### 4. RANGEMENT DU CASQUE

- Rangez le casque dans un endroit frais et sec.
- Tenez le casque loin des animaux domestiques et sauvages.
- Ne laissez pas le casque à une température supérieure à 50 °C (122 °F) ni sur une surface chaude ou à proximité d'une telle surface.
- Rangez le casque dans un sac prévu à cet effet.

#### AVERTISSEMENT

Un casque rangé de façon inadéquate peut subir des dommages.

## G. GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	MESURE
PALETTE	1. La palette du casque ne maintient pas sa position : - Vérifier si les inserts de la palette sont brisés. Remplacez-les au besoin.

## H. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour des raisons de sécurité, rappelez-vous qu'il est interdit d'installer des accessoires non approuvés **ou** d'effectuer quelque modification sur un casque certifié.

Vous trouverez un résumé de tous les accessoires et pièces de rechange disponibles sur le site [www.brp.com](http://www.brp.com)

### AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, tous les accessoires devraient être approuvés par BRP pour ce casque spécifique.

### AVERTISSEMENT

L'utilisation de pièces de rechange autres que celles offertes par BRP peut augmenter le risque de blessures graves ou de décès en cas d'accident et annulera la certification. N'utilisez que des pièces conçues précisément pour ce casque. BRP recommande que toutes les pièces de rechange soient installées par un concessionnaire BRP.

### AVERTISSEMENT

Ne modifiez jamais votre casque; cela peut en réduire les caractéristiques de protection et augmenter le risque de blessures graves ou de décès en cas d'accident.

## 1. PIÈCES DE RECHANGE

On peut se procurer les pièces d'origine BRP auprès de son concessionnaire BRP autorisé. Pour trouver le concessionnaire BRP le plus près, utilisez l'option de recherche de concessionnaire dans le site Web de BRP: [www.brp.com](http://www.brp.com)

- Palette pour casque PYRA #929041
- Garniture de tête PYRA
- Coussinets de joue PYRA
- Déflecteur d'air PYRA
- Palette Can-Am PYRA
- Palette Can-Am PYRA Dune
- Pivots de palette PYRA

**Remarque :** Pour en savoir davantage sur les pièces de rechange disponibles, visitez notre site Web au <http://store.ski-doo.com/>



## I. SERVICE DE BRP

### 1. SERVICE DE RÉPARATION

Le casque PYRA est un produit BRP de qualité ayant été conçu et fabriqué à l'aide des toutes dernières méthodes de développement et de production.

Si une réparation doit être apportée à votre casque, veuillez consulter votre concessionnaire ou distributeur BRP autorisé.

Lors de la réception d'une réclamation, BRP peut examiner l'élément et/ou reporter l'achèvement de la réclamation jusqu'à ce que l'analyse ait été complétée.

Même lorsqu'une description claire de la défaillance originale a été fournie, si BRP découvre d'autres défaillances durant la réparation, BRP est en droit d'y remédier, sans avoir reçu d'instructions spécifiques à cet effet si cela est nécessaire pour rétablir le bon fonctionnement du casque.

### 2. GARANTIE

Le fait d'acheter votre casque chez un concessionnaire BRP autorisé offre une garantie limitée sur les défauts de fabrication qui s'applique à l'équipement acheté.

La période de garantie limitée est de 4 ans à partir de la date d'achat. Si vous avez une raison de vous plaindre, veuillez communiquer avec votre concessionnaire BRP autorisé.

BRP vous demande de fournir une description précise de la réclamation ainsi qu'une copie de votre reçu.

Pour trouver le concessionnaire BRP autorisé le plus près ou pour de plus amples informations sur les produits BRP, veuillez visiter notre site web : [www.brp.com](http://www.brp.com)

®<sup>MC</sup> et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

© 2022. Bombardier Produits Récréatifs Inc

BRP\_20220115\_R00FR

## J. POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

### Amérique du Nord

565, rue de la Montagne  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

Sturtevant, Wisconsin, U.S.A.  
10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin  
53177  
États-Unis

Sa De Cv, Av. Ferrocarril 202  
Parque Ind. Querétaro, Lote2-B  
76220  
Santa Rosa Jáuregui, Qro.  
Mexique

### Océanie

6 Lord Street  
Lakes Business Park  
Botany, NSW 2019  
Australie

### Amérique du Sud

Rua James Clerck Maxwell, 230  
TechnoPark Campinas  
SP 13069-380  
Brésil

### Asia

15/F Parale Mitsui Building,8  
Higashida-Cho, Kawasaki-ku  
Kawasaki 210-0005  
Japon

Room Dubai, level 12, Platinum Tower  
233 Tai Cang Road  
Xintiandi, Lu Wan District  
Shanghai 200

### Europe

Skaldenstraat 125  
B-9042 Gent  
Belgique

Itterpark 11  
D-40724 Hilden  
Allemagne

ARTEPARC Bâtiment B  
Route de la côte d'Azur, Le Canet  
13590 Meyreuil  
France

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Norvège

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi  
Formvågen 16  
S-906 21 Umeå  
Suède

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne  
Suisse